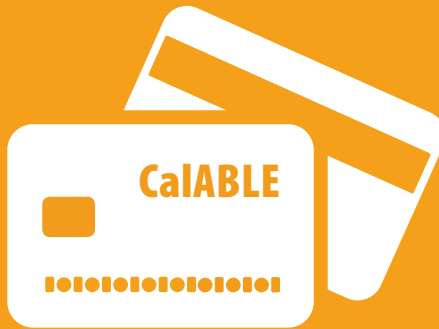


CalABLE

Đem Đến Cho Người Khuyết Tật Sự Đảm Bảo Tài Chính Vững Chắc Hơn

VỀ

CalABLE là một chương trình mới cho phép người khuyết tật tạo một tài khoản tiết kiệm được ưu tiên về thuế và tiết kiệm lên đến \$14,000 mỗi năm và lên đến tổng cộng \$100,000 mà không đánh mất các quyền lợi công cộng quan trọng, như thu nhập an sinh bổ sung. Thu nhập trong những tài khoản này không chịu thuế thu nhập liên bang hoặc thuế thu nhập tiểu bang California, miễn là thu nhập được chi tiêu vào các chi phí hợp lệ. CalABLE đã bắt đầu việc tổ chức vào ngày 1 tháng Bảy năm 2016 và được dự kiến mở cửa hoạt động vào năm 2017.



Ai đủ điều kiện để mở tài khoản ABLE?

Cá nhân bắt đầu một tình trạng khuyết tật trước 26 tuổi có thể đủ điều kiện bằng cách đáp ứng một trong các yêu cầu sau:

- Hội đủ điều kiện nhận các quyền lợi dựa trên tình trạng khuyết tật, như Thu Nhập An Sinh Bổ Sung (Supplemental Security Income - SSI) hoặc Bảo Hiểm Khuyết Tật An Sinh Xã Hội (Social Security Disability Insurance - SSDI);
- Có giấy chứng nhận tình trạng khuyết tật, bao gồm một bản sao giấy chẩn đoán được bác sĩ ký tên.



Thủ Quỹ Tiểu Bang John Chiang

Các quyền lợi của tài khoản CalABLE là gì?

Các đặc tính và quyền lợi sau đang được xem xét bởi Hội Đồng ABLE:

- Có thể đóng góp tự động thông qua những khấu trừ định kỳ từ một tài khoản ngân hàng



- Có thể mời bạn bè và gia đình đóng góp trực tiếp vào một tài khoản



- Bỏ tiền vào tài khoản qua mạng hoặc bằng chi phiếu



- Các lựa chọn đầu tư đa dạng



Các Cột Mốc Quan Trọng của Chương Trình CalABLE



2013

Trước năm 2013, người khuyết tật được hỗ trợ từ một chương trình quyền lợi công cộng đã không thể tiết kiệm cho các nhu cầu trong tương lai mà không khỏi lo sợ bị mất đi phần trợ cấp quan trọng của chính phủ, chẳng hạn như SSI. Hơn nữa, bất kỳ tài sản nào cũng gây tác động bất lợi cho họ.



2014

Tổng thống Barack Obama ký Đạo Luật Stephen Beck, Jr., Đạt Được Trải Nghiệm Cuộc Sống Tốt Đẹp Hơn (Achieving a Better Life Experience Act).



2015

Cơ Quan Lập Pháp Tiểu Bang California đã thông qua SB 324 (Fran Pavley) và AB 449 (Jacqui Irwin), được sự ủng hộ của Thủ Quỹ Tiểu Bang John Chiang, thực hiện chương trình ABLE tại tiểu bang.



NGÀY 1 THÁNG BẢY NĂM 2016

CalABLE bắt đầu việc tổ chức.



2017

CalABLE dự kiến mở cửa hoạt động.



Quý Vị Có Thể Trợ Giúp Như Thế Nào

- ✓ Nhận biết các cơ quan công cộng và các tổ chức tư nhân và phi lợi nhuận làm việc với người khuyết tật và gia đình của họ và có thể trợ giúp trong việc tiếp cận và giáo dục.
- ✓ Nhận biết các luật lệ, quy định của tiểu bang và các quy trình ghi danh và xem xét tư cách hội đủ đối với quyền lợi công cộng mà cần được thay đổi và/hoặc cập nhật để đảm bảo không có sự mâu thuẫn nào.

Thắc mắc?

Để biết thêm thông tin về CalABLE, xin gửi email về calable@treasurer.ca.gov hoặc gọi 916-653-1728.

Kết nối trên Truyền Thông Xã Hội:



[Facebook.com/CalABLE](https://www.facebook.com/CalABLE)



[@CalABLE_Board](https://twitter.com/CalABLE_Board)



Thủ Quỹ Tiểu Bang John Chiang

THÔNG TIN CHI TIẾT HIỆN CÓ TẠI: www.treasurer.ca.gov/able